



LT Indaplovė
RU Посудомоечная машина

Naudojimo instrukcija 2
Инструкция по эксплуатации 26

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	2
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	4
3. GAMINIO APRAŠAS.....	6
4. VALDYMO SKYDELIS.....	7
5. PROGRAMOS.....	7
6. NUOSTATOS.....	9
7. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....	13
8. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	14
9. PATARIMAI.....	15
10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	17
11. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	20
12. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	24
13. APLINKOS APSAUGA.....	25

MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad įsigijote šį „Electrolux“ prietaisą. Jūs pasirinkote produktą, kuris pasižymi naujovėmis ir profesionalia dešimtmečių patirtimi. Originalus ir stilingas, sukurtas galvojant apie jus. Taigi, naudodamiesi šiuo prietaisu galite jaustis saugūs ir kiekvieną kartą pasiekite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:

www.electrolux.com/support



Užregistruokite savo gaminį ir naudokitės papildomomis paslaugomis:

www.registerelectrolux.com



Jūsų prietaisui skirtų priedų, nusidėvintųjų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia:

www.electrolux.com/shop

KLIENTŲ APTARNAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą įsitikinkite, kad galite nurodyti šią informaciją: prietaiso modelis, PNC, serijos numeris.

Šią informaciją galima rasti techninių duomenų plokštėje.

Įspėjimo / perspėjimo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako

už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Ploviklius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrosios saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barų (MPa)
- Laikykites didžiausio 9 vietos nuostatų skaičiaus.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros

centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

- Įdėkite stalo įrankius į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn, arba sudėkite juos į stalo įrankių stalčių horizontalioje padėtyje taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn.
- Nepalikite prietaiso su atidarytomis durelėmis be priežiūros, kad netyčia ant jo neužliptumėte.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš lizdo.
- Nevalykite prietaiso aukštu slėgiu vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso pagrinde yra vėdinimo angos, jos negali būti uždengtos, pavyzdžiui, kilimu.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrengkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Neįrengkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Įrengkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.

2.2 Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS!

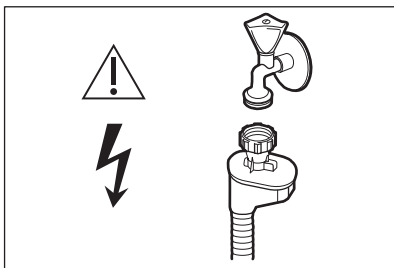
Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdąjunkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.

- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo laido kištukas. Jeigu reikia pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį (tik Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje).

2.3 Vandens prijungimas

- Nesugadinkite vandens žarnų.
- Prieš prijungiant prie naujų vamzdžių, ilgai nenaudotų vamzdžių, kur buvo atliekami remonto darbai arba sumontuoti nauji prietaisai (vandens skaitikliai ir pan.), leiskite vandenį, kol jis pradės bėgti švarus ir skaidrus.
- Per ir po pirmo prietaiso panaudojimo patikrinkite, ar nėra matoma vandens nuotėkio.
- Vandens įvado žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



! ISPĖJIMAS!
Pavojinga įtampa.

- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens įvado žarnos pakeitimo kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

2.4 Naudojimas

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Indaplovės plovikliai yra pavojingi. Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.

- Neišimkite indų iš prietaiso, kol nepasibaigs programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Ant atvirų prietaiso durelių nelaikykite daiktų ir nespauskite jų.
- Iš prietaiso gali išsiveržti karšti garai, jeigu atidarysite dureles veikiant programai.

2.5 Vidinis apšvietimas



ISPĖJIMAS!
Pavojus susižeisti.

- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.
- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

2.6 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Šių atsarginių dalių bus galima įsigyti 7 metus nutraukus modelio gamybą: variklį, cirkuliacijos ir vandens išleidimo siurbį, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, įskaitant žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, konstrukcines ir vidines dalis, susijusias su durų mazgais, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir jutiklius, programinę ir aparatinę-programinę įrangą, įskaitant atkūrimo programinę įrangą, įskaitant atkūrimo programinę įrangą. Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto

- specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šių atsarginių dalių bus galima įsigyti 10 metų nutraukus modelio gamybą: durelių lankstus ir sandariklius, kitus sandariklius, purkštuvus, vandens išleidimo filtrus, vidinius stovus ir plastikines detales, pavyzdžiui, krepšius ir dangtelius.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjunkite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

2.7 Seno prietaiso išmetimas



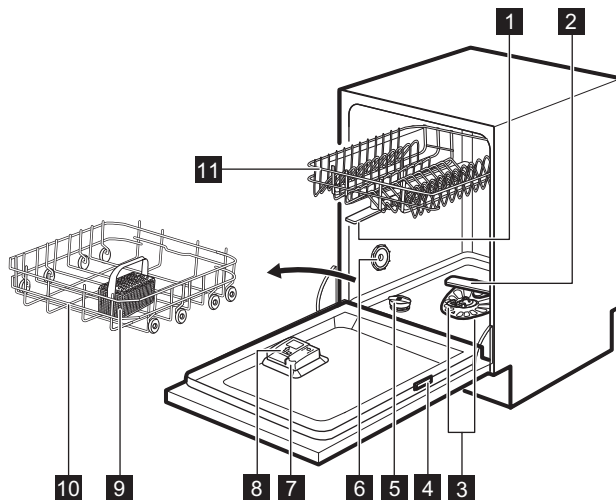
ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

3. GAMINIO APRAŠAS



Toliau pateikti paveikslėliai yra skirti tik bendrajai gaminio apžvalgai. Daugiau informacijos rasite kituose skyriuose ir (arba) su prietaisu pateiktuose dokumentuose.

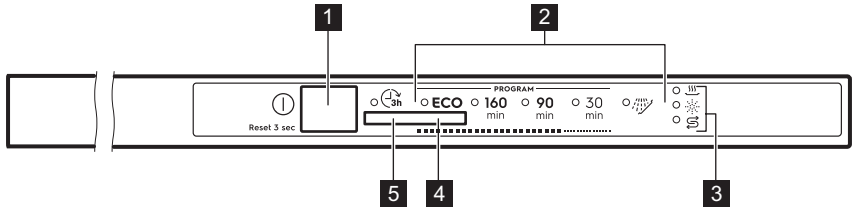


- 1 Viršutinės purkštuvo alkūnės
- 2 Apatinė purkštuvo alkūnė
- 3 Filtrai
- 4 Techninių duomenų plokštelė
- 5 Druskos talpykla

- 6 Oro anga
- 7 Skalavimo priemonės dalytuvas
- 8 Ploviklio dalytuvas
- 9 Stalo įrankių krepšys
- 10 Apatinis krepšys

11 Viršutinis krepšys

4. VALDYMO SKYDELIS



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas / atkūrimo mygtukas | 4 Programos mygtukas |
| 2 Programų indikatoriai | 5 Paleidimo atidėjimo mygtukas |
| 3 Indikatoriai | |

4.1 Indikatoriai

Indikatorius	Aprašas
	Džiovinimo fazės indikatorius. Įsižiebia, kai pasirenkate programą su džiovinimo faze. Mirksi vykdant džiovinimo fazę.
	Druskos indikatorius. Jis šviečia, kai reikia papildyti druskos talpyklą. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa.
	Skalavimo priemonės indikatorius. Jis šviečia, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa.

5. PROGRAMOS

Programų tvarka lentelėje gali neatspindėti jų sekos valdymo skydelyje.


Programa	Įkrovos tipas	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> Moliniai indai Stalo įrankiai Puodai Keptuvės 	<ul style="list-style-type: none"> Normalus Šiek tiek pri-džiūvę 	<ul style="list-style-type: none"> Pirminis plovimas Plovimas 50 °C Tarpinis skalavimas Galutinis skalavimas 60 °C Džiovinimas AirDry

Programa	Įkrovos tipas	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės
160 min	<ul style="list-style-type: none"> Moliniai indai Stalo įrankiai Puodai Keptuvės 	<ul style="list-style-type: none"> Vidutiniškai ir stipriai suteptas Pridžiūvę 	<ul style="list-style-type: none"> Pirminis plovimas Plovimas 60 °C Tarpinis skalavimas Galutinis skalavimas 60 °C Džiovinimas AirDry
90 min	<ul style="list-style-type: none"> Moliniai indai Stalo įrankiai Puodai Keptuvės 	<ul style="list-style-type: none"> Normalus Šiek tiek pridžiūvę 	<ul style="list-style-type: none"> Plovimas 60 °C Tarpinis skalavimas Galutinis skalavimas 55 °C Džiovinimas AirDry
30 min	<ul style="list-style-type: none"> Moliniai indai Stalo įrankiai 	<ul style="list-style-type: none"> Atgaivinimas 	<ul style="list-style-type: none"> Plovimas 50 °C Tarpinis skalavimas Galutinis skalavimas 50 °C AirDry
 2)	<ul style="list-style-type: none"> Visų tipų įkrovos 	<ul style="list-style-type: none"> Visi nešvarumo laipsniai 	<ul style="list-style-type: none"> Pirminis plovimas

1) Tai yra ilgiausia programa, kurią naudojant vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant įprastai suteptus indus bei stalo įrankius. Tai standartinė bandymų institutų naudojama programa. Ši programa yra naudojama atitinkamai Ekodizaino Komisijos reglamentui (ES) 2019/2022 įvertinti.

2) Tai programa, skirta maisto likučiams nuo indų nuskalauti. Ji apsaugo nuo kvapų atsiradimo prietaise. Pasirinkę šią programą, nenaudokite ploviklio.

5.1 Sąnaudų vertės

Programa 1)2)	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min.)
ECO	9.9 ³⁾ / 9.9 ⁴⁾	0.778 ³⁾ / 0.779 ⁴⁾	240 ³⁾ / 240 ⁴⁾
160 min	10.5 - 12.8	0.888 - 1.086	160
90 min	9.5 - 11.7	0.713 - 0.871	90
30 min	8.7 - 10.6	0.542 - 0.663	30
	2.9 - 3.6	0.012 - 0.015	15

1) Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgį ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.

2) Vertės kitoms programoms, nei ECO, yra tik orientacinio pobūdžio.

3) Pagal 1016/2010 reglamentą.

4) Pagal 2019/2022 reglamentą.

Informacija patikros įstaigoms

Norėdami gauti reikiamos informacijos apie veikimo bandymų atlikimą (pvz., pagal EN60436 standartą), rašykite el. pranešimą:

info.test@dishwasher-production.com

Savo prašyme nurodykite techninių duomenų plokštelėje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų su indaplove susijusių klausimų, žr. su prietaisu pateiktą aptarnavimo vadovą.

6. NUOSTATOS

6.1 Programos pasirinkimo režimas ir naudotojo režimas

Kai prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, galima nustatyti programą ir įjungti į naudotojo režimą.

Naudotojo režime galima nustatyti:

- vandens minkštiklio lygį pagal vandens kietumą;
- pranešimo apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą įjungimą arba išjungimą;
- skalavimo priemonės lygį pagal reikalingą dozę;
- programos pabaigos garso signalo įjungimą ar išjungimą;
- AirDry įjungimą ar išjungimą.

Kadangi prietaisas išsaugo nuostatas, jų nereikia konfigūruoti prieš kiekvieną ciklą.

Kaip nustatyti programos parinkimo režimą

Prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, kai mirksi **ECO** programos indikatorius.

Prietaise programos pasirinkimo režimas įsijungia automatiškai. Jeigu ne, nustatykite programos pasirinkimo režimą taip:


Vandens kietumas

Vokiškieji laipsniai (°dH)	Prancūziškieji laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštiklio lygis
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7

Palaukite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol neįsijungs prietaiso programos pasirinkimo režimas.

Kaip įjungti naudotojo režimą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

Norėdami įjungti naudotojo režimą, paspauskite ir palaikykite programos mygtuką, kol pradės mirksėti indikatorius **ECO** ir užsidegs indikatoriai 160 90 30 _{min, min, min} ir .

6.2 Vandens minkštiklis

Vandens minkštiklis pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra šių mineralų, tuo kietesnis vanduo. Vandens kietumas matuojamas lygiavertėmis skalėmis.

Vandens minkštiklį sureguliuokite pagal savo vietovės vandens kietumą. Vietos vandens tinklai gali nurodyti, koks vandens kietumas yra jūsų vietovėje. Svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad būtų gauti geri plovimo rezultatai.

Vokiškieji laipsniai (°dH)	Prancūziškieji laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštiklio lygis
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 2)

1) Gamyklos nuostata.

2) Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

Nepaisant naudojamo ploviklio rūšies, nustatykite tinkamą vandens kietumo lygį, kad druskos papildymo indikatorius būtų aktyvus.



Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

Regeneracijos procesas

Vandens minkštiklio įtaiso dervą reikia reguliariai regeneruoti, kad vandens minkštikli tinkamai veiktų. Šis procesas yra automatinis ir tai yra dalis įprasto indaplovės veikimo.

Išnaudojus nurodytą kiekį vandens (žr. vertes lentelėje) nuo ankstesnio regeneracijos proceso, bus pradėtas naujas regeneracijos procesas tarp galutinio skalavimo ir programos pabaigos.

Vandens minkštiklio lygis	Vandens kiekis (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10

Vandens minkštiklio lygis	Vandens kiekis (l)
8	5
9	3
10	3

Jeigu nustatyta didelio vandens minkštiklio kiekio nuostata, regeneracija gali būti vykdoma programos viduryje, prieš skalavimą (du kartus per programą). Regeneracijos inicijavimas neturi poveikio ciklo trukmei, nebent ji vykdoma programos viduryje arba programos pabaigoje su trumpa džiovavimo faze. Šiais atvejais regeneracija pailgina bendrą programos trukmę 5 minutėmis.

Vėliau vandens minkštiklio skalavimas, trunkantis 5 minutes, gali prasidėti per tą patį ciklą arba kitos programoje pradžioje. Ši veikla padidina bendras programos vandens sąnaudas 4 litrais, o bendras programos energijos sąnaudas – 2 Wh. Vandens minkštiklio skalavimas baigiasi visišku vandens išleidimu.


Kiekvienas atliktas vandens minkštiklio skalavimas (gali būti daugiau nei vienas kartas per tą patį ciklą) gali pailginti programos trukmę dar 5 minutėmis, kai jis vykdomas bet kada programos pradžioje arba viduryje.




Visos šiame skyrelyje nurodytos sąnaudų vertės yra nustatytos pagal šiuo metu taikomą standartą laboratorijos sąlygomis, kai vandens kietumas 2,5 mmol/l, pagal reglamentą 2019/2022 (vandens kietumas: 3 lygis). Vandens slėgis ir temperatūra bei maitinimo pokyčiai gali turėti poveikio vertėms.

Kaip nustatyti vandens minkštiklio lygį

Įsitinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Palaukite, kol indikatorius  pradės mirksėti, o indikatorius **ECO** mirksės ir likę indikatoriai išsijungs.

Indikatoriaus  mirksėjimas su pertrūkiais rodo esamą nuostatą, pvz., 5 mirksniai + pauzė + 5 mirksniai = 5 lygis.

2. Norėdami pakeisti nuostatą, pakartotinai spauskite programos mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus programos mygtuką, lygis padidėja. Pasiekus 10-ą lygį, skaičiavimas vėl pradedamas nuo 1-o lygio.
3. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

6.3 Pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Skalavimo priemonė padeda indams išdžiūti be dryžių ir dėmių. Ji automatiškai tiekiamas esant karšto skalavimo fazei.

Kai skalavimo priemonės kamera yra tuščia, įsijungia skalavimo priemonės indikatorius, rodantis, kad reikia pripildyti skalavimo priemonės. Jeigu džiovavimo rezultatai tenkina naudojant tik kombinuotąsias tabletes, galima išjungti pranešimą dėl skalavimo priemonės papildymo. Tačiau jei norite, kad džiovavimo rezultatai būtų patys geriausi, visada naudokite skalavimo priemonę.

Jeigu naudojate įprastą ploviklį arba kombinuotąsias tabletes be skalavimo priemonės, suaktyvinkite pranešimą, kad skalavimo priemonės papildymo indikatorius būtų aktyvus.

Kaip išjungti pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą



Įsitinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Nedelsdami paspauskite programos mygtuką.

Indikatorius ¹⁶⁰_{min} pradės mirksėti.

2. Palaukite, kol indikatorius ¹⁶⁰_{min} mirksės, o likę programų indikatoriai išsijungs.

Indikatorius  rodo esamą nuostatą:

-  šviečia = įjungtas pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.
 -  išjungtas = išjungtas pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.
3. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite programos mygtuką.
 4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

6.4 Skalavimo priemonės lygis

Galima nustatyti išskiriamos skalavimo priemonės kiekį nuo 1 lygio (minimalus kiekis) iki 8 lygio (maksimalus kiekis). 0 lygyje skalavimo priemonės dalytuvas bus išjungtas ir skalavimo priemonė nebus išskiriama. Gamyklos nuostata: 5 lygis.

Kaip nustatyti skalavimo priemonės lygį

Įsitinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Du kartus paspauskite programos mygtuką.

Indikatorius ⁹⁰_{min} pradės mirksėti.

2. Palaukite, kol indikatorius $\overline{\text{SS}}$ ⁹⁰_{min} mirksės, o likę programų indikatoriai išsijungs.

Indikatoriaus $\overline{\text{SS}}$ mirksėjimas su pertrūkiiais rodo esamą nuostatą, pvz., 5 mirksniai + pauzė + 5 mirksniai = 5 lygis.

3. Norėdami pakeisti nuostatą, pakartotinai spauskite programos mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus programos mygtuką, lygis padidėja. Pasiekus 8-ą lygį, skaičiavimas vėl pradedamas nuo 0-o lygio. 0-inis lygis reiškia, kad skalavimo priemonės dozavimas yra išjungtas.
4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

6.5 Garso signalai

Garso signalai girdimi, kai įvyksta prietaiso veikimo sutrikimas. Garso signalų išjungti negalima.

Programai pasibaigus taip pat skamba įspėjamasis garso signalas. Pagal numatymą šis garso signalas yra išjungtas, bet jį galima įjungti.

Kaip įjungti programos pabaigos garso signalą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Tris kartus paspauskite programos mygtuką.

Indikatorius $\overline{\text{SS}}$ ³⁰_{min} pradės mirksėti.

2. Palaukite, kol indikatorius $\overline{\text{SS}}$ ³⁰_{min} mirksės, o likę programų indikatoriai išsijungs.

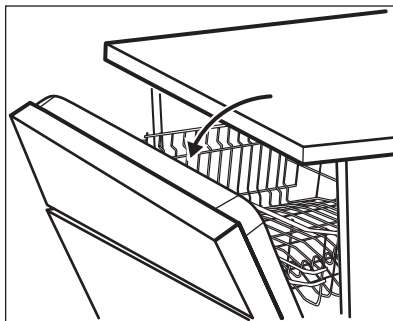
Indikatorius $\overline{\text{SS}}$ rodo esamą nuostatą:

- $\overline{\text{SS}}$ išjungta = garso signalas yra išjungtas.
- $\overline{\text{SS}}$ įjungta = garso signalas yra įjungtas.

3. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite programos mygtuką.
4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

6.6 AirDry

Naudojant parinktį AirDry, gaunami geri džiovavimo rezultatai ir suvartojama mažiau energijos.



Džiovinimo fazės metu durelės atidaromos automatiškai ir jos lieka praviros.



DĖMESIO

Nemėginkite uždaryti prietaiso durelių per 2 minutes nuo jų automatinio atidarymo. Antraip prietaisas gali būti sugadintas.

AirDry suaktyvinama automatiškai su visomis programomis, išskyrus $\overline{\text{SS}}$ (jeigu taikytina).



DĖMESIO

Jeigu vaikai gali prieiti prie prietaiso, rekomenduojama išjungti parinktį AirDry, nes durelių atidarymas gali kelti pavojų.

Kaip išjungti AirDry



Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Keturis kartus paspauskite programos mygtuką.

Indikatorius $\overline{\text{SS}}$ pradės mirksėti.

2. Palaukite, kol indikatorius $\overline{\text{SS}}$ mirksės, o likę programų indikatoriai išsijungs.

Indikatorius $\overline{\text{SS}}$ rodo esamą nuostatą:

-  yra išjungta = AirDry išjungtas.
 -  yra įjungtas = AirDry įjungtas.
3. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite programos mygtuką.

4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

7. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygį.
2. Pripildykite druskos talpyklą.
3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą, kad būtų pašalinti apdorojimo likučiai, galintys būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nedėkite indų į krepšius.

Paleidus programą, prietaisas iki 5 minučių įkrauna dervą vandens minkštiklyje. Plovimo fazę pradeda tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

7.1 Druskos talpykla



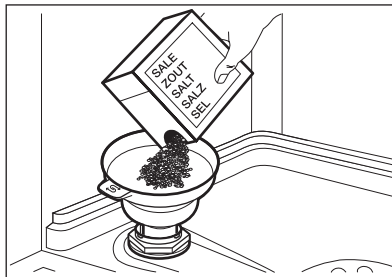
DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą rupią druską. Smulki druska padidina korozijos riziką.

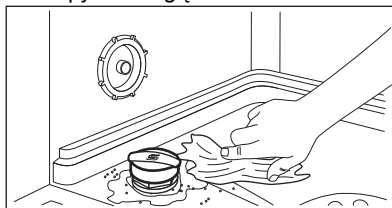
Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

7.2 Kaip pripildyti druskos talpyklą

1. Sukite druskos talpyklos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.
2. Į druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
3. Įpilkite į druskos talpyklą 1 kg druskos (kol ji bus pilna).



4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.
5. Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.



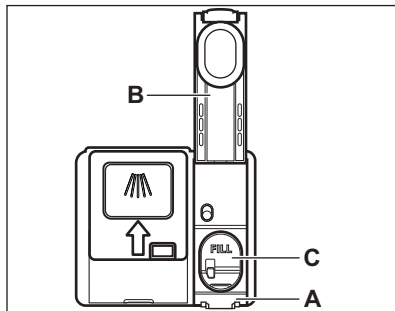
6. Sukite druskos talpyklos dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte druskos talpyklą.



DĖMESIO

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Kai pripildote druskos talpyklą, iškart paleiskite programą, kad apsaugotumėte nuo korozijos.

7.3 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (A), kad atidarytumėte dangtelį (B).
2. Pilkite skalavimo priemonės į dalytuvą (C), kol skystis pasiekis žymą „FILL“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtelį. Įsitinkinkite, kad dangtelis užsifiksuoja savo vietoje.

8. KASDIENIS NAUDOJIMAS

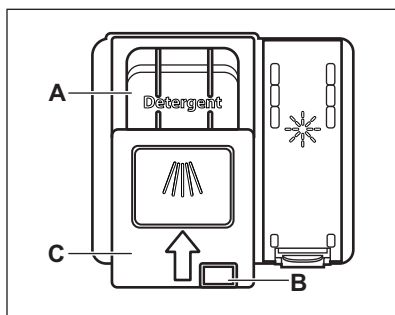
1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Įsitinkinkite, ar prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

- Jeigu šviečia druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.
- Jeigu šviečia skalavimo priemonės indikatorius, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.

3. Įdėkite krepšius.
4. Įpilkite ploviklio.
5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indų tipą ir jų nešvarumo laipsnį.

8.1 Ploviklio naudojimas



DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą ploviklį.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pripilkite ploviklio į skyrių (A). Galite naudoti ploviklio tabletes, miltelius arba gelį.
3. Jeigu programa turi pirminio plovimo fazę, pripilkite truputį ploviklio ant vidinės prietaiso durelių dalies.
4. Uždarykite dangtelį. Įsitinkinkite, kad dangtelis užsifiksuoja savo vietoje.

8.2 Programos nustatymas ir paleidimas

Programos paleidimas

1. Laikykite prietaiso dureles praviras.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitinkinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
3. Spauskite programos mygtuką pakartotinai, kol pradės mirksėti norimos pasirinkti programos indikatorius.
4. Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.
2. Spauskite atidėto paleidimo mygtuką, norėdami atidėti programos paleidimą 3 valandoms.


Šviečia indikatorius .


3. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista atgalinė atskaita. Kai vykdoma atgalinė atskaita, neįmanoma pakeisti programos.

Pasibaigus atgalinei atskaitai, programa paleidžiama.

Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdant programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.

 Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.

 Nebandykite uždaryti prietaiso durelių nepaėjus 2 minutėms po to, kai AirDry automatiškai jas atidaro, nes prietaisas gali sugesti. Jeigu vėliau durelės uždaromos dar bent 3 minutėms, vykdoma programa baigiama.

Atidėto paleidimo atšaukimas

Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką 3 sekundes, kol prietaisas veiks programos pasirinkimo režimu. Jeigu atidėtą paleidimą atšauksite, programą teks nustatyti iš naujo.

Programos atšaukimas

Palaiykite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką 3 sekundes, kol neįsijungs programos pasirinkimo režimas.

Prieš paleisdami naują programą patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

Auto Off funkcija

Šia funkcija sumažinamas energijos vartojimas automatiškai išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti:

- pasibaigus programai;
- po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

Programos pabaiga

Kai programa baigiama, funkcija Auto Off išjungia prietaisą.

Užsukite vandens čiaupą.

9. PATARIMAI

9.1 Bendroji informacija

Laikykites šių patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius plovimo ir džiovinimo rezultatus bei apsaugoti aplinką.

- Indus plaunant indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos, nei plaunant rankomis.
- Pridėkite pilną indaplovę, kad taupytumėte vandenį ir energiją. Norėdami pasiekti geriausių plovimo rezultatų, sudėkite daiktus krepšiuose kaip nurodyta naudotojo vadove ir neperkraukite krepšių.

- Nenuskalaukite indų rankomis. Taip padidinsite vandens ir energijos sąnaudas. Kai reikia, pasirinkite programą su nuplovimo faze.
- Pašalinkite didesnius maisto likučius nuo indų ir tuščių puodukų ir stiklinių, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Prieš plaudami prietaise prikaistuvius su prikepusiu ar pridegusiu maistu pamirkykite ar šiek tiek pašveiskite.
- Patikrinkite, kad daiktai krepšiuose nelietų ir neuždengtų vienas kito. Tik tada vanduo galės visiškai pasiekti ir plauti indus.
- Galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz.,

„viskas viename“). Laikykitės ant pakuotės pateiktų instrukcijų.

- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. **ECO** pasižymi efektyviausiomis vandens ir energijos sąnaudomis.
- Norėdami apsaugoti nuo kalkių kaupimosi prietaiso viduje:
 - Kai reikia, papildykite druskos talpyklę.
 - Naudokite rekomenduojamą ploviklio ir skalavimo priemonės dozę.
 - Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą.
 - Laikykitės skyriuje „**Priežiūra ir valymas**“ pateikiamų nurodymų.

9.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.
- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas ir labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai paprastą indaplovės ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių.
- Visada naudokite tinkamą kiekį ploviklio. Dėl nepakankamo ploviklio kiekio gali būti gauti prasti plovimo rezultatai ir ant daiktų likti kieto vandens nuosėdų arba dėmių. Naudojant per daug ploviklio minkštame ar suminkštintame vandenyje ant indų gali likti ploviklio likučių. Pakoreguokite ploviklio kiekį pagal vandens kietumą. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.
- Visada naudokite tinkamą kiekį skalavimo priemonės. Naudojant nepakankamai skalavimo priemonės,

suprastės džiovinimo rezultatai.

Naudojant per daug skalavimo priemonės, ant daiktų atsiras melsvų sluoksnių.

- Įsitikinkite, kad vandens minkštiklio lygis yra tinkamas. Jeigu jo per daug, didesnis kiekis druskos vandenyje gali lemti rūdis ant stalo įrankių.

9.3 Ką daryti, jeigu norite nenaudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nedėkite ploviklio, bet įdėkite indus į krepšius.
4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
6. Aktyvinkite pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.

9.4 Krepšių įdėjimas

- Visada išnaudokite visą krepšių erdvę.
- Indaplovėje plaukite tik tuos indus ir virtuvės reikmenis, kuriuos galima plauti indaplovėje.
- Prietaise neplaukite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario, nes jie gali suskilti, deformuotis, pakeisti spalvą arba atsirasti nelygumų.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Tuščiaidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai laisvai neslankiotų.

- Stalo įrankius ir mažus daiktus dėkite į stalo įrankių krepšį.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvu alkūnės galėtų laisvai judėti.

9.5 Prieš paleidžiant programą

Prieš paleisdami pasirinktą programą, įsitikinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas;
- purkštuvai neužsikimšę;
- yra pakankamai druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);

- indai tinkamai sudėti krepšiuose;
- esamai indų rūšiai ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio.

9.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programai pasibaigus ant prietaiso vidinių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

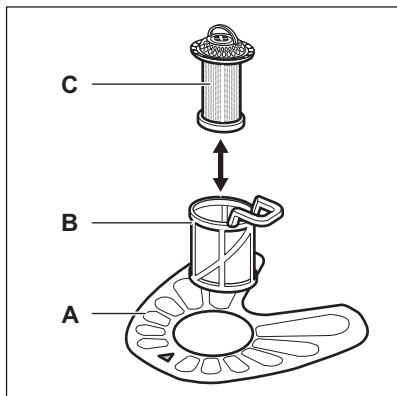
Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.



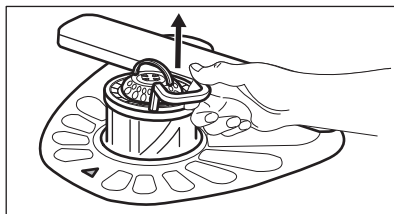
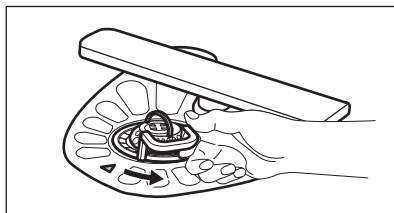
Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

10.1 Filtrų valymas

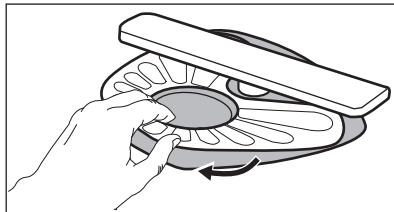
Filtro sistemą sudaro 3 dalys.



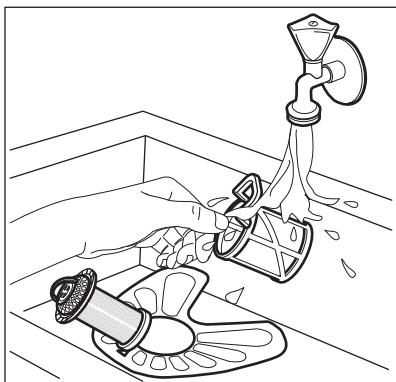
1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.



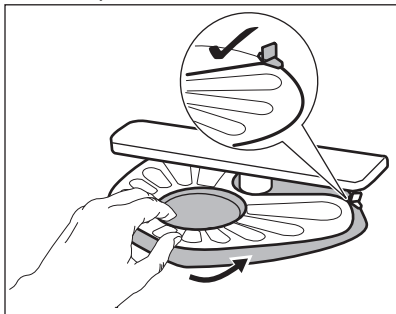
2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).
3. Išimkite plokščią filtrą (A).



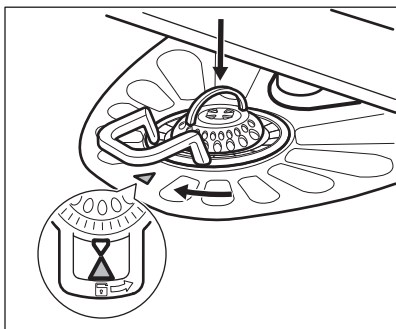
4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitikinkite, ar nėra maisto likučių ar nešvarumų ant ar aplink rinktuvės kraštą.
6. Vėl įdėkite plokščią filtrą (A). Įsitikinkite, ar jis taisyklingai įdėtas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl surinkite filtrus (B) ir (C).
8. Vėl įdėkite filtrą (B) į plokščią filtrą (A). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.



DĖMESIO

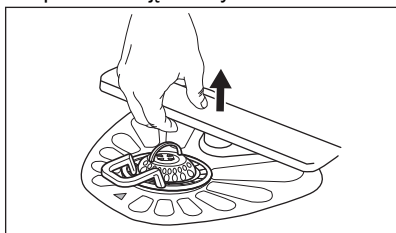
Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

10.2 Apatinės purkštuvų alkūnės valymas

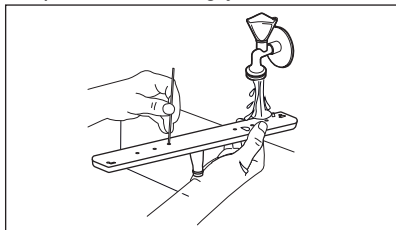
Rekomenduojame reguliariai valyti apatinę purkštuvų alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

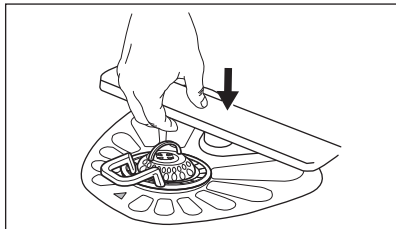
1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



2. Išplaukite purkštuvų alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštrių įrankių, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus.



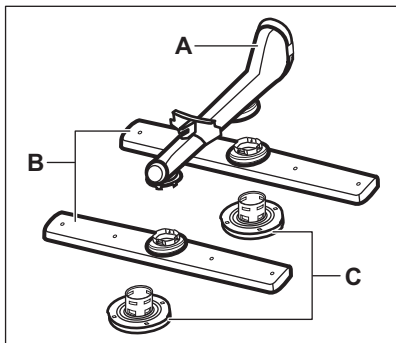
3. Norėdami vėl įdėti purkštuvų alkūnę, paspauskite ją žemyn.



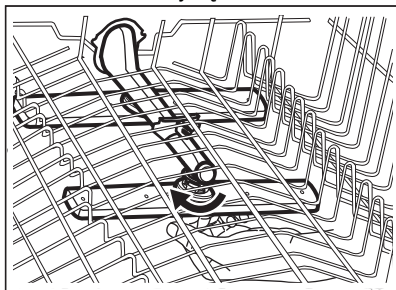
10.3 Viršutinių purkštuvo alkūnių valymas

Rekomenduojame reguliariai valyti viršutines purkštuvo alkūnes, kad nešvarumai neužkimštų angų. Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

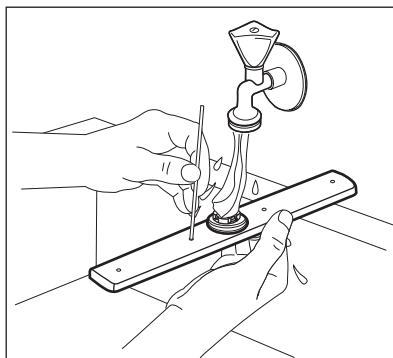
Viršutinės purkštuvo alkūnės yra dedamos po viršutiniu krepšiu. Purkštuvo alkūnės (B) įrengiamos vamzdyje (A) su montavimo elementais (C).



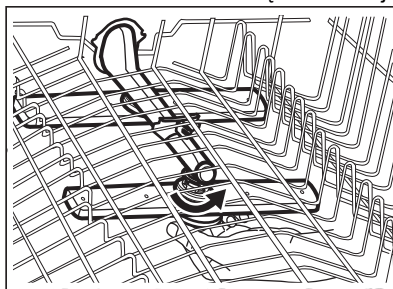
1. Ištraukite viršutinį krepšį.
2. Norėdami atjungti purkštuvo alkūnę, pasukite montavimo elementą pagal laikrodžio rodyklę.



3. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštrių įrankių, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus.



4. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę, įdėkite montavimo elementą į purkštuvo alkūnę ir pritvirtinkite jį vamzdyje, pasukdami prieš laikrodžio rodyklę. Įsitinkinkite, kad montavimo elementas užsifiksuotų savo vietoje.



10.4 Valymas iš išorės

- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

10.5 Vidaus valymas

- Minkšta drėgna šluoste atsargiai išvalykite prietaisą, įskaitant durelių guminį tarpiklį.
- Naudokite specialiai indaplovėms skirtą valymo priemonę bent kartą per mėnesį, kad prietaisas gerai veiktų. Tiksliai vadovaukitės ant gaminio pakuotės pateiktomis instrukcijomis.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.
- Reguliariai naudojant trumpas programas prietaiso viduje gali

susikaupti riebalai ir kalkių nuosėdos. Bent du kartus per mėnesį paleiskite ilgos trukmės programas, kad apsaugotumėte prietaisą nuo šių nešvarumų susikaupimo.

10.6 Pašalinių daiktų išėmimas

Po kiekvieno indaplovės naudojimo patikrinkite filtrus ir rinktuvę. Pašaliniai daiktai (pvz., stiklo, plastiko, kaulų gabalėliai ar dantų krapštukai ir pan.) mažina plovimo našumą ir gali sugadinti vandens išleidimo siurbį.

1. Išardykite filtrų sistemą, kaip nurodyta šiame skyriuje.
2. Rankomis išimkite pašalinius daiktus.



DĖMESIO

Jeigu daiktų negalite išimti, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

3. Išardykite filtrus, kaip nurodyta šiame skyriuje.

11. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti meistras.

Informacijos apie galimas problemas rasite toliau pateiktoje lentelėje.

Esant tam tikroms problemoms, atitinkamas indikatorius mirksės pakaitomis, rodydamos triktį ir įspėjamąjį kodą.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Nepavyksta įjungti prietaiso.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. • Įsitinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje.
Programa nepasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės. • Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. • Prietaisas įkrauna vandens minkštiklio dėvą. Proceso trukmė yra maždaug 5 minutės.
<p>Į prietaisą nepatenka vanduo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 1 kartą sumirksi indikatorius III. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 1 kartą. 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. • Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs. • Įsitinkite, kad neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras. • Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta.

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
<p>Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 2 kartų sumirksi indikatorius <u>SS</u>. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 2 kartų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar neužsikimšęs kriauklės sifonas. • Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema. • Patikrinkite, ar nesusirauzgiusi ir nesulenкта vandens išleidimo žarna.
<p>Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 3 kartų sumirksi indikatorius <u>SSS</u>. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 3 kartų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Užsukite vandens čiaupą. • Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas. • Patikrinkite, ar krepšiai įdėti taip, kaip nurodyta naudotojo vadove.
<p>Vandens lygio nustatymo jutiklio triktis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 4 kartų sumirksi indikatorius <u>SSS</u>. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 4 kartų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar švarūs filtrai. • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
<p>Plovimo arba vandens išleidimo siurblio triktis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 5 kartų sumirksi indikatorius <u>SSS</u>. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 5 kartų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
<p>Vandens temperatūra prietaise yra per aukšta arba sugedo temperatūros jutiklis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 6 kartų sumirksi indikatorius <u>SSS</u>. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 6 kartų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Įsitikinkite, ar įleidžiamo vandens temperatūra neviršija 60 °C. • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
<p>Prietaiso techninė triktis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 12 kartų sumirksi indikatorius <u>SSS</u>. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 12 kartų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
<p>Vandens lygis prietaise yra per didelis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protarpiais 15 kartų sumirksi indikatorius <u>SSS</u>. • Garsinis signalas girdimas protarpiais 15 kartų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite ir įjunkite prietaisą. • Patikrinkite, ar švarūs filtrai. • Įsitikinkite, kad išleidimo žarna būtų įrengta tinkamame aukštyje nuo grindų. Žr. įrengimo instrukciją.
<p>Veikdamas prietaisas kelis kartus sustoja ir vėl pasileidžia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tai normalu. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.

Problema ir įspėjamas kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Programa trunka per ilgai.	<ul style="list-style-type: none"> • Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite atidėjimo nuostatą arba palaukite, kol bus baigtas atgalinis laiko skaičiavimas.
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). • Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). • Valgomųjų reikmenų dalys kyšo iš krepšių.
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas ir (arba) bildesys.	<ul style="list-style-type: none"> • Valgomieji reikmenys netinkamai sudėti į krepšius. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. • Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.
Prietaisas įjungia grandinės pertraukiklį.	<ul style="list-style-type: none"> • Nepakanka elektros stiprumo visiems naudojamiems prietaisams maitinti. Patikrinkite elektros stiprumą tinklo lizde ir skaitiklio galią arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. • Įvyko vidinis prietaiso elektros gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.

Patikrinę prietaisą, jį išjunkite ir vėl įjunkite. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Dėl lentelėje neaprašytų įspėjimų kodų kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



ĮSPĖJIMAS!

Mes nerekomenduojame naudoti prietaiso, kol problema nėra galutinai pašalinta. Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo ir nejunkite jo, kol nebūssite tikri, kad jis tinkamai veikia.

11.1 Nepatenkinami plovimo ir džiovinimo rezultatai

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Prasti plovimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> • Žr. skyrius „Kasdienis naudojimas“, „Patarimai“ ir informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. • Naudokite intensyvesnio plovimo programas. • Išvalykite purkštuvo purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
Prasti džiovinimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> • Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje. • Nėra skalavimo priemonės arba nepakankama skalavimo priemonės dozė. Nustatykite skalavimo priemonės dalytuvą į aukštesnę padėtį. • Plastikinius indus gali tekti nusausti rankšluosčiu. • Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite AirDry. • Rekomenduojame visada naudoti skalavimo priemonę, netgi su kombinuotosiomis tabletėmis.
Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų.	<ul style="list-style-type: none"> • Tiekiami per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į mažesnę padėtį. • Naudojama per daug ploviklio.
Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų.	<ul style="list-style-type: none"> • Tiekiami per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į didesnę padėtį. • Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.
Drėgni indai.	<ul style="list-style-type: none"> • Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite AirDry. • Programa neturi džiovinimo fazės arba turi džiovinimo fazę maža temperatūra. • Tuščias skalavimo priemonės dalytuvas. • Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės. • Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų tablečių kokybės. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotosiomis tabletėmis.
Prietaiso vidus yra drėgnas.	<ul style="list-style-type: none"> • Tai nėra prietaiso defektas. Kondensatas ant sienelių susidaro dėl ore esančios drėgmės.
Neįprastas putojimas plovimo metu.	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite tik indaplovėms skirtą ploviklį. • Nesandarus skalavimo priemonės dalytuvas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Rūdžių dėmės ant stalo įrankių.	<ul style="list-style-type: none"> • Plovimui naudojamame vandenyje yra per daug druskos. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. • Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno stalo įrankiai. Stenkitės nedėti sidabrinų ir nerūdijančiojo plieno reikmenų arti vieni kitų.

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	<ul style="list-style-type: none"> Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve ir todėl nebuvo išplauta ir visiškai ištirpdyta vandenyje. Vanduo neišplauna ploviklio iš dalytuvo. Įsitikinkite, kad purkštuvo alkūnė nėra blokuojama arba užsikimšusi. Įsitikinkite, kad krepšiuose sudėti indai netrukdo atsidaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Prastas kvapas prietaiso viduje.	<ul style="list-style-type: none"> Žr. skyrių „Valymas iš vidaus“.
Ant indų, durelių vidinės pusės ir prietaiso viduje lieka kalkių nuosėdų.	<ul style="list-style-type: none"> Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorius. Atsilaisvinęs druskos talpyklos dangtelis. Jūsų vanduo iš čiaupo yra kietas. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. Netgi naudodami kombinuotąsias tabletes, naudokite druską ir nustatykite vandens minkštiklio regeneraciją. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. Jeigu kalkių nuosėdos nepašalinamos, valykite prietaisą prietaisų valikliais, kurie tinka šiai paskirčiai. Išmėginkite kitą ploviklį. Kreipkitės į ploviklio gamintoją.
Indai dulsvi, išblukę arba nu-daužti.	<ul style="list-style-type: none"> Prietaise plaukite tik tuos indus, kuriuos galima plauti indaplovėje. Atsargiai sudėkite plaunamus daiktus krepšį ir atsargiai juos išimkite. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.

12. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektros jungtis ¹⁾	Įtampa (V)	220–240
	Dažnis (Hz)	50
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vandens tiekimas	Šaltas arba karštas vanduo ²⁾	maks. 60 °C
Talpa	Vietos nuostatos	9

Energijos sąnaudos	Įjungimo režimas (W)	5.0
	Išjungimo režimas (W)	0.50

1) Kitas vertes žr. techninių duomenų plokštelėje.

2) Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės baterijų), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.


12.1 Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę


Su prietaisu pateiktoje energijos plokštelėje nurodytas QR kodas suteikia žiniatinklio nuorodą šio prietaiso registracijai ES EPREL duomenų bazėje. Išsaugokite energijos plokštelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu pateiktais dokumentais, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.

Su gaminio veikimu susijusią informaciją galima rasti ES EPREL duomenų bazėje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kuriuos rasite prietaiso techninių duomenų lentelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašas“.

Papildomos informacijos apie energijos plokštelę rasite www.theenergylabel.eu.

13. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	27
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	29
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	31
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	32
5. ПРОГРАММЫ.....	32
6. ПАРАМЕТРЫ.....	34
7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	38
8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	40
9. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	41
10. УХОД И ОЧИСТКА.....	44
11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	47
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	52
13. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	53

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальный и стильный, он создавался с заботой о вас. Поэтому вы всегда можете быть уверены в неизменно превосходном результате.

Electrolux приветствует вас!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице:

www.electrolux.com/support



Зарегистрировать свой прибор, чтобы пользоваться расширенными возможностями обслуживания:

www.registerelectrolux.com



Приобрести аксессуары, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:


www.electrolux.com/shop


ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ОБСЛУЖИВАНИЕ


Всегда используйте оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: Модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.

Данная информация приведена на табличке с техническими данными.

 **Внимание / Важные сведения по технике безопасности**

 **Общая информация и рекомендации**

 **Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться без присмотра - детьми.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - в сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
 - для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Соблюдайте ограничение на максимальное количество 9 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Укладывайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо в горизонтальном положении лезвиями вниз.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы случайно не наступить на дверцу.
- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.

- Если в днище прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться (например, ковром).
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.

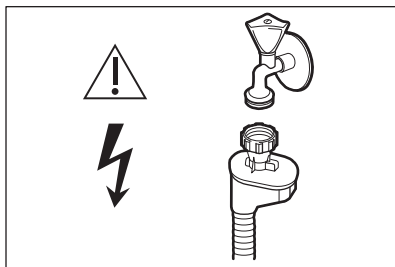
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Данный прибор оснащен вилкой сетевого шнура, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать только предохранитель номиналом 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся

трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.

- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



ВНИМАНИЕ!

Опасное напряжение

- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

2.4 Использование

- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.

- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.

2.5 Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.
- Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Применяйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: двигатель, циркуляционные и сливные насосы, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая переходные трубы, клапаны, фильтры и системы защиты от протечек Aquastop, каркасные и внутренние детали, входящие в сборки дверей, печатные платы, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и

встроенное ПО, включая ПО для сброса. Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.

- Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнения, другие уплотнения, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние полки и пластиковые аксессуары, такие как корзины и крышки.

2.7 Утилизация



ВНИМАНИЕ!

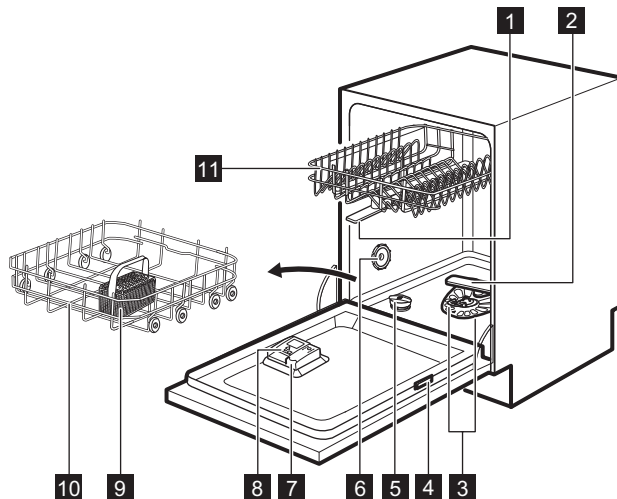
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее загибания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



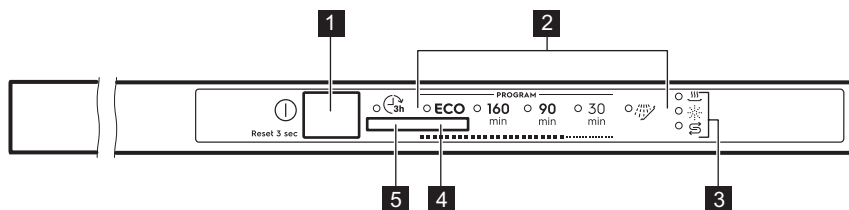
Графическое изображение ниже дает лишь общий обзор продукта. Вы найдете более подробные сведения в других главах и документах, идущих в комплекте с прибором.



- | | |
|--|--|
| 1 Верхние разбрызгиватели | 6 Вентиляционное отверстие |
| 2 Нижний разбрызгиватель | 7 Дозатор ополаскивателя |
| 3 Фильтры | 8 Дозатор моющего средства |
| 4 Табличка с техническими данными | 9 Корзина для столовых приборов |
| 5 Емкость для соли | 10 Нижняя корзина |




11 Верхняя корзина

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Кнопка Вкл/Выкл/Сброс | 4 Кнопка выбора программ |
| 2 Индикаторы программ | 5 Кнопка «Отсрочка пуска» |
| 3 Индикаторы | |

4.1 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Индикатор этапа сушки. Загорается при выборе программы, имеющей этап сушки. Индикатор мигает во время выполнения этапа сушки.
	Индикатор отсутствия соли. Светится, если требуется заполнить контейнер для соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Светится, если требуется заполнить дозатор ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.

5. ПРОГРАММЫ

Нумерация программ в таблице может не отражать их последовательность на панели управления.

Программа	Тип загрузки	Степень загрязненности	Этапы программы
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> Глиняная и фаянсовая посуда Столовые приборы Кастриולי Сковороды 	<ul style="list-style-type: none"> Нормальн. Слегка подсушая 	<ul style="list-style-type: none"> Предв. мойка Мойка, 50 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание 60 °C Сушка AirDry


Программа	Тип загрузки	Степень загрязненности	Этапы программы
160 min	<ul style="list-style-type: none"> Глиняная и фаянсовая посуда Столовые приборы Кастрюли Сковороды 	<ul style="list-style-type: none"> От обычных до тяжелых С присохшими остатками пищи 	<ul style="list-style-type: none"> Предв. мойка Мойка, 60 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание 60 °C Сушка AirDry
90 min	<ul style="list-style-type: none"> Глиняная и фаянсовая посуда Столовые приборы Кастрюли Сковороды 	<ul style="list-style-type: none"> Нормальн. Слегка подсохшая 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка, 60 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание 55 °C Сушка AirDry
30 min	<ul style="list-style-type: none"> Глиняная и фаянсовая посуда Столовые приборы 	<ul style="list-style-type: none"> Свеж. 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка, 50 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание 50 °C AirDry
 2)	<ul style="list-style-type: none"> Все виды загрузки 	<ul style="list-style-type: none"> Все степени загрязненности 	<ul style="list-style-type: none"> Предв. мойка

1) Это самая продолжительная программа; она обеспечивает оптимальное использование электроэнергии и воды для мытья глиняной и фаянсовой посуды и столовых принадлежностей обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для тестирующих организаций. Данная программа используется для определения соответствия с нормативом 2019/2022 комиссии по экодизайну ЕС.

2) Это программа ополаскивания, предназначенная для смывания с посуды остатков пищи. Она предотвращает образование в приборе неприятных запахов. Не используйте моющее средство с этой программой.

5.1 Показатели потребления

Программа 1)2)	Вода (л)	Электроэнергия (кВт·ч)	Продолж. (мин)
ECO	9.9 3) / 9.94)	0.778 3) / 0.7794)	240 3) / 2404)
160 min	10.5 - 12.8	0.888 - 1.086	160
90 min	9.5 - 11.7	0.713 - 0.871	90
30 min	8.7 -10.6	0.542 - 0.663	30

Программа 1)2)	Вода (л)	Электроэнергия (кВт·ч)	Продолж. (мин)
	2.9 - 3.6	0.012 - 0.015	15

1) Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций и количества посуды.

2) Значения для всех программ, кроме программы ECO, даны только в качестве ориентира.)

3) В соответствии с нормативом 1016/2010.

4) В соответствии с нормативом 2019/2022.

Информация для тестирующих организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите продуктовый номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам о вашей посудомоечной машине см. приложенное к прибору руководство пользователя.

6. ПАРАМЕТРЫ

6.1 Режим выбора программы и пользовательский режим

Если прибор находится в режиме выбора программы, имеется возможность задать программу и войти в пользовательский режим.

Настройки, доступные в пользовательском режиме:

- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключение уведомления о том, что дозатор ополаскивателя пуст.
- Уровень ополаскивателя с учетом его требуемой дозировки.
- Включение или выключение звукового сигнала по окончании работы программы.
- Включение или выключение функции AirDry.

Поскольку прибор запоминает сохраненные установки, необходимость его настройки перед каждым циклом отсутствует.

Установка режима выбора программы

Если мигает индикатор программ **ECO**, это означает, что прибор находится в режиме выбора программы.


После включения прибор по умолчанию переходит в режим выбора программы. Если этого не произошло, установите режим выбора программы, выполнив следующие действия:

Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл/Выкл», пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Переход в пользовательский режим

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте кнопку выбора программы, пока индикатор **ECO** не замигает, а

индикаторы 160 min , 90 min , 30 min и  не загорятся.

6.2 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится таких минеральных веществ, тем выше

жесткость воды. Жесткость воды измеряется в соответствующих единицах.

Смягчитель для воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды, используемой в вашем регионе. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Для получения хороших результатов мойки важно правильно выбрать уровень настройки смягчителя для воды.

Жест. воды

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Уровень смягчителя для воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Заводская установка.

2) Не используйте соль при таком уровне.

Вне зависимости от типа моющего средства следует задать надлежащий уровень жесткости: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.



Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.

Процесс регенерации

Для надлежащей работы смягчителя воды требуется регулярная

регенерация смолы в устройстве смягчения. Данная процедура производится автоматически и является частью нормальной работы посудомоечной машины.

После расхода с последней процедуры регенерации заданного количества воды (см. значения в таблице) процедура регенерации запускается заново. Она производится между заключительным ополаскиванием и окончанием программы.

Уровень смягчителя для воды	Количество воды (л)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

В случае выбора высокого уровня смягчения она также может иметь место в середине программы перед ополаскиванием (дважды в ходе программы). Запуск регенерации не влияет на длительность цикла, если только она не производится в середине программы или в конце программы с короткой фазой сушки. В подобных случаях регенерация удлинит общую продолжительность программы на дополнительные 5 минут.

В результате этого промывка смягчителя для воды, которая длится 5 минут, может начаться в ходе того же цикла или в начале следующей программы. Данная процедура повышает общее потребление воды в ходе программы на дополнительные 4 литра и общее энергопотребление на дополнительные 2 Вт·ч. Промывка смягчителя завершается полным сливом воды.


Каждая промывка смягчителя (процедура может иметь место более одного раза за один цикл мойки) может удлинить продолжительность программы на 5 минут в том случае, если она производится в любой момент времени в начале или в середине программы..




Все данные потребления в данном разделе определены в соответствии с применимыми действующими стандартами в лабораторных условиях при жесткости воды 2,5 ммоль/л в соответствии с нормативом 2019/2022 (смягчитель для воды: уровень 3). Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, а также от напряжения в сети.

Настройка смягчителя для воды

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Дождитесь состояния, при котором индикатор  замигает, индикатор **ECO** продолжит мигать, а остальные индикаторы погаснут.

Количеством миганий индикатора  обозначается текущая настройка, напр., 5 миганий + пауза + 5 миганий = уровень 5.

2. Для изменения установки нажмите на кнопку программы требуемое количество раз. При каждом нажатии кнопки выбора программы номер уровня повышается. По достижении уровня 10 отсчет начинается заново с уровня 1.
3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.3 Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Дозатор ополаскивателя способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен. Он автоматически срабатывает на этапе ополаскивания горячей водой.

Когда емкость для ополаскивателя оказывается пустой, загорается

индикатор ополаскивателя, уведомляя о необходимости добавления ополаскивателя. В случае удовлетворительных результатов при использовании только таблетированного моющего средства можно отключить уведомление о необходимости добавления ополаскивателя. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель.

При использовании обычного или таблетированного моющего средства включите уведомление о необходимости добавления ополаскивателя.

Выключение оповещения о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Сразу же нажмите на кнопку выбора программ.

Индикатор 160_{\min} начнет мигать.

2. Дождитесь состояния, при котором индикатор 160_{\min} продолжит мигать, а остальные индикаторы программ погаснут.

Индикатор $\overline{\text{SS}}$ отображает текущую настройку:

- $\overline{\text{SS}}$ горит = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, включено.
 - $\overline{\text{SS}}$ не горит = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, выключено.
3. Для изменения установки нажмите кнопку программы.
 4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.4 Уровень ополаскивателя

Количество выдаваемого ополаскивателя задается в пределах от 1 (минимальное количество) до 8 (максимальное количество). Уровень 0 отключает дозатор ополаскивателя, и

ополаскиватель не выдается. Заводская настройка: уровень 5.

Установка уровня дозатора ополаскивателя

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Дважды нажмите на кнопку выбора программы.

Индикатор 90_{\min} начнет мигать.

2. Дождитесь состояния, при котором индикатор 90_{\min} продолжит мигать, а остальные индикаторы программ погаснут.

Количеством миганий индикатора $\overline{\text{SS}}$ обозначается текущая настройка, напр., 5 миганий + пауза + 5 миганий = уровень 5.

3. Для изменения установки нажмите на кнопку программы требуемое количество раз. При каждом нажатии кнопки выбора программы номер уровня повышается. По достижении уровня 8 отсчет начинается заново с уровня 0. Уровень 0 означает, что выдача ополаскивателя отключена.
4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.5 Звуковая сигнализация

В случае возникновения неисправности прибором выдаются звуковые сигналы. Данные звуковые сигналы отключить невозможно.

По окончании программы также выдается звуковой сигнал. По умолчанию выдача звукового сигнала отключена, но ее можно включить.

Включение звукового сигнала по окончании работы программы

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Трижды нажмите на кнопку выбора программы.

Индикатор 30_{\min} начнет мигать.

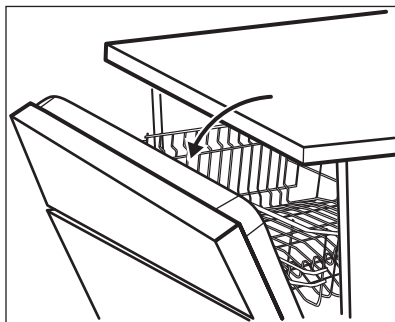
2. Дождитесь состояния, при котором индикатор $\overset{30}{\text{min}}$ продолжит мигать, а остальные индикаторы программ погаснут.

Индикатор SSS отображает текущую настройку:

- SSS не горит = звуковая сигнализация отключена.
 - SSS горит = звуковая сигнализация включена.
3. Для изменения установки нажмите кнопку программы.
 4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.6 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки с одновременным понижением энергопотребления.




В ходе этапа сушки дверца автоматически открывается и остается приоткрытой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.

AirDry включается автоматически со всеми программами за исключением  (если это применимо).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Если к прибору имеют доступ дети, рекомендуется отменить функцию AirDry, так как открывание дверцы может представлять опасность.

Выключение AirDry

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Четыре раза нажмите на кнопку выбора программы.

Индикатор  начнет мигать.

2. Дождитесь состояния, при котором индикатор  продолжит мигать, а остальные индикаторы программ погаснут.

Индикатор SSS отображает текущую настройку:

- SSS не горит = функция AirDry выключена.
 - SSS не горит = функция AirDry включена.
3. Для изменения установки нажмите кнопку программы.
 4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды поступающей к

вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.

2. Наполните емкость для соли.

3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться в приборе после его производства. Не используйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.

После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

7.1 Емкость для соли



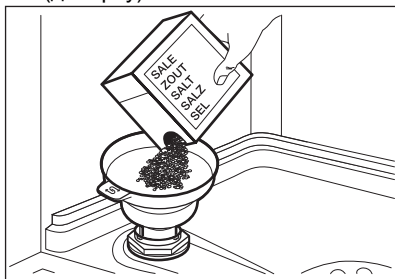
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применяйте только крупную соль, предназначенную посудомоечных машин. Мелкая соль повышает риск коррозии.

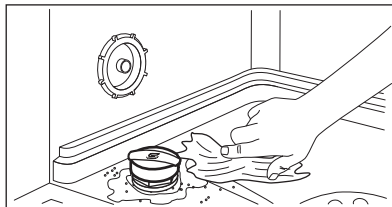
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

7.2 Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте 1 л воды в емкость для соли (только перед первым использованием).
3. Засыпьте в емкость 1 кг соли (доверху).



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.



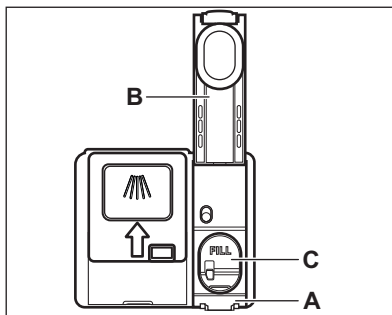
6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку емкости для соли по часовой стрелке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. После заполнения емкости для соли немедленно запустите какую-либо программу во избежание коррозии.

7.3 Заполнение дозатора ополаскивателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

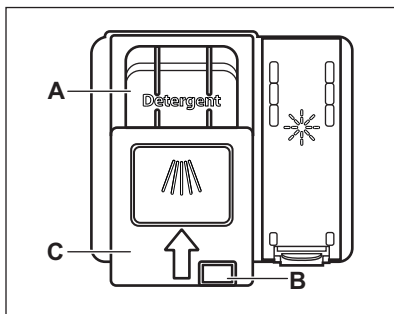
1. Нажмите на элемент разблокировки (А), чтобы открыть крышку (В).

2. Налейте ополаскиватель в дозатор (С) так, чтобы уровень жидкости достиг отметки «FILL».
3. Во избежание избыточного образования пены удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксирована.

8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте вентиль подачи воды.
 2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
- Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
 - Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
 4. Добавьте моющее средство.
 5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

8.1 Использование мощного средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите на кнопку разблокировки (В), чтобы открыть крышку (С).
2. Заполните дозатор (А) моющим средством. Можно использовать таблетированное, порошковое или гелеобразное моющее средство.

3. При использовании программы, включающей стадию предварительной мойки, поместите немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксирована.

8.2 Настройка и запуск программы

Запуск программы

1. Приоткройте дверцу прибора.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
3. Нажимайте на кнопку выбора программ до тех пор, пока не замигает индикатор требуемой программы.
4. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Задайте программу.
2. Нажмите на кнопку отсрочки пуска, чтобы задержать пуск программы на три часа.

Загорается индикатор .

3. Закройте дверцу прибора для запуска обратного отсчета. Во время обратного отсчета изменить программу невозможно.

После окончания обратного отсчета произойдет запуск программы.

Открытие дверцы во время работы прибора

Открытие дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрытии дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.

i В случае открывания дверцы более чем на 30 секунд во время этапа сушки текущая программа будет завершена. Этого не произойдет, если дверца была открыта в результате работы системы AirDry.

i Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после того как AirDry автоматически ее откроет; это может привести к повреждению прибора. Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

При отмена отсрочки пуска

Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл/Выкл» в течение 3 секунд, пока прибор

не перейдет в режим выбора программы.
При отмене отсрочки пуска необходимо заново задать программу.

Отмена программы

Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл/Выкл» в течение 3 секунд, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Перед запуском новой программы убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства.

Функция Auto Off

Данная функция уменьшает энергопотребление, автоматически выключая прибор, если он не работает.

Функция срабатывает при следующих условиях:

- При завершении программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

Завершение программы

По окончании работы программы функция Auto Off выключает прибор.

Закройте водопроводный вентиль.

9. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

9.1 Общие рекомендации

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе ежедневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Согласно данной инструкции, при мытье посуды в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и электроэнергии, чем при мытье посуды руками.
- Для сохранения воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для оптимальных результатов мойки размещайте посуду в корзинах согласно Инструкции. Не перегружайте корзины.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. Это повышает потребление воды и электроэнергии. При необходимости выберите

- программу с предварительной мойкой.
- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удаляйте с них крупные остатки пищи.
 - Замочите посуду с пригоревшей к ней пищей или осторожно соскребите ее прежде чем мыть ее в приборе.
 - Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
 - Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «Все в одном»). Следуйте указаниям на упаковке.
 - Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. **ECO** обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.
 - Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:
 - По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
 - Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
 - Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой вам воды.
 - Следуйте инструкциям, изложенным в главе «**Уход и очистка**».
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.
 - Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
 - Всегда закладывайте рекомендованное количество моющего средства. Недостаточная дозировка моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мойки и образованием на посуде пленки и пятен от жесткой воды. Избыточная дозировка моющего средства при использовании мягкой или смягченной воды приводит к оседанию на посуде остатков моющего средства. Регулируйте количество моющего средства согласно жесткости воды. См. инструкции на упаковке моющего средства.
 - Всегда закладывайте рекомендованное количество ополаскивателя. Недостаточная дозировка ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Переизбыток ополаскивателя приводит к образованию на посуде синеватого налета.
 - Убедитесь в правильности заданного уровня смягчителя воды. В случае превышения уровня увеличенное количество соли в воде может привести к образованию ржавчины на столовых приборах.

9.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство, предназначенные для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.

9.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности произведите следующие действия:

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.
6. Включите уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст.

9.4 Загрузка корзин

- Всегда используйте все пространство корзин.
- Используйте прибор только для мойки посуды, предназначенной для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в приборе изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди, так как они могут потрескаться, деформироваться, обесцветиться или подвергнуться точечной коррозии.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.

- Проверьте, чтобы бокалы не соприкасались друг с другом.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не может свободно перемещаться.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

9.5 Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит к типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.

9.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней



По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

10. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

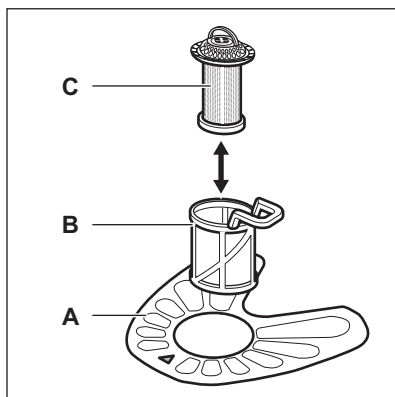
Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



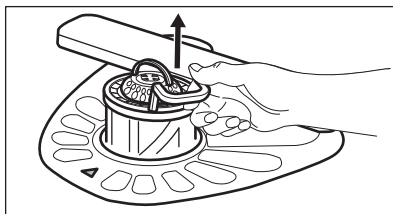
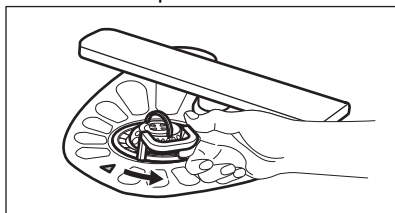
Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки. Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

10.1 Очистка фильтров

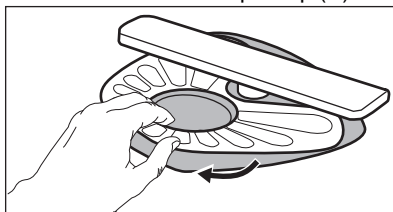
Система фильтров состоит из 3 деталей.



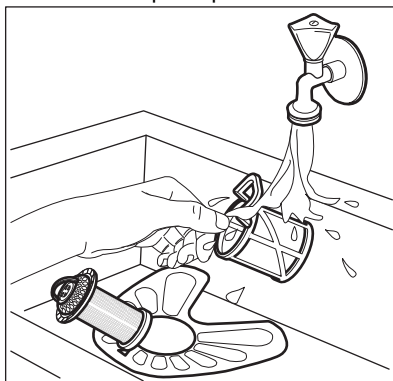
1. Поверните фильтр (B) против часовой стрелки и извлеките его.



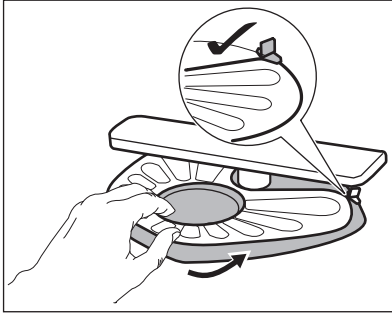
2. Извлеките фильтр (C) из фильтра (B).
3. Снимите плоский фильтр (A).



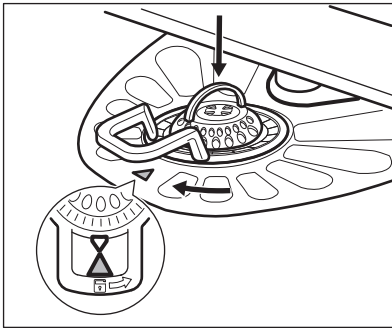
4. Вымойте фильтры.



5. Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений.
6. Установите обратно на место плоский фильтр (A) Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (В) и (С).
8. Установите фильтр (В) обратно в плоский фильтр (А). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

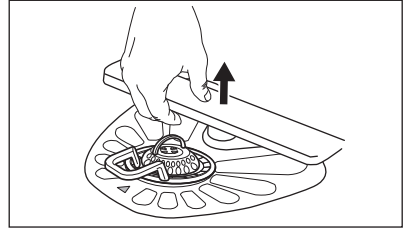
Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

10.2 Чистка нижнего разбрызгивателя

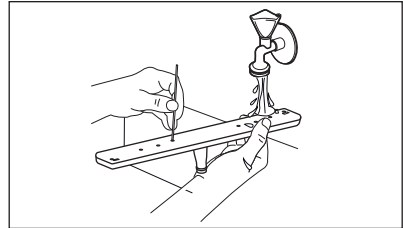
Рекомендуется производить регулярную очистку нижнего разбрызгивателя во избежание засорения его отверстий.

Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

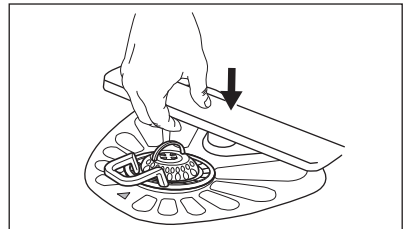
1. Для извлечения нижнего разбрызгивателя потяните его движением вверх.



2. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для прочистки отверстий от частиц грязи воспользуйтесь заостренным предметом (например, зубочисткой).



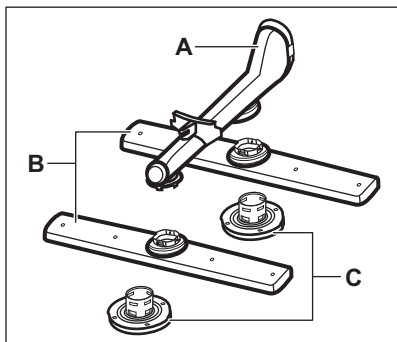
3. Для установки разбрызгивателя на место нажмите по направлению вниз.



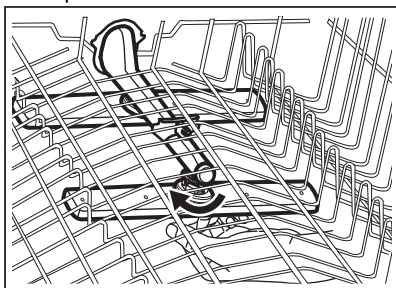
10.3 Чистка верхних разбрызгивателей

Рекомендуется производить регулярную очистку верхних разбрызгивателей во избежание засорения отверстий. Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

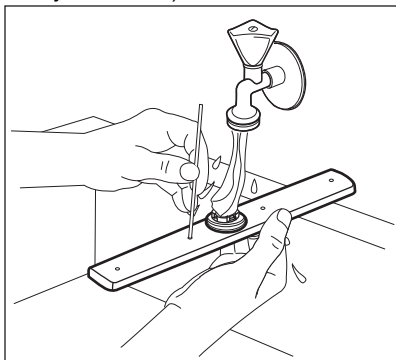
Верхние разбрызгиватели находятся под верхней корзиной. Разбрызгиватели (В) расположен на трубе подачи воды (А) при помощи фиксаторов (С).



1. Вытяните верхнюю корзину.
2. Для снятия разбрызгивателя поверните фиксатор по часовой стрелке.

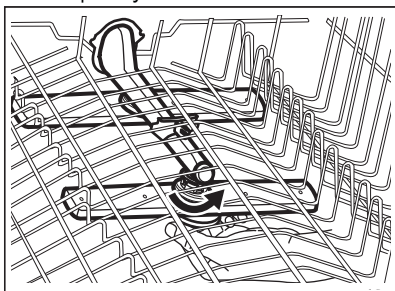


3. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для прочистки отверстий от частиц грязи воспользуйтесь заостренным предметом (например, зубочисткой).



4. Для установки разбрызгивателя на место установите фиксатор в разбрызгиватель и закрепите его на трубе подачи воды, повернув против часовой стрелки.

Убедитесь, что фиксатор защелкнулся.



10.4 Очистка наружных поверхностей

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

10.5 Чистка внутренних частей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновый уплотнитель дверцы, мягкой влажной тряпкой.
- Для поддержания производительности прибора используйте специализированное средство для очистки посудомоечных машин не менее одного раза в месяц. Точно следуйте инструкциям на упаковке продукта.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Регулярное использование программ с малой продолжительностью может привести к наслоению жира и накипи внутри прибора. Для предотвращения наслоения запускайте программы с большой длительностью не менее двух раз в месяц.

10.6 Извлечение посторонних предметов

Проверяйте фильтры и отстойник после каждого использования посудомоечной машины. Посторонние предметы (напр., осколки стекла, фрагменты пластика, костей или зубочисток и т.д.) ухудшают производительность мойки и могут привести к повреждению сливного насоса.

1. При разборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.

2. Извлеките посторонние предметы рукой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если извлечь посторонние предметы не удается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

3. При сборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.

11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

Ненадлежащий ремонт прибора может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.







без обращения в авторизованный сервисный центр.



В таблице ниже приведены сведения о возможных неисправностях.

В случае ряда неисправностей периодическое мигание определенного индикатора обозначает наличие неисправности и ее код.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и ее устранение
Прибор не включается.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания. • Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что дверца прибора закрыта. • Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. • Прибор производит «зарядку» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность данной процедуры составляет приблизительно 5 минут.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и ее устранение
<p>В машину не поступает вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор мигает 1 раз и  перемежается с паузой. • Периодически выдается 1 звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что водопроводный вентиль открыт. • Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения. • Убедитесь, что водопроводный вентиль не засорен. • Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен. • Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
<p>Прибор не сливает воду.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2-кратное мигание индикатора  перемежается с паузой. • Периодически выдаются 2 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что сливная труба не засорена. • Убедитесь, что внутренняя система фильтрации не засорена. • Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
<p>Сработала система защиты от перелива.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3-кратное мигание индикатора  перемежается с паузой. • Периодически выдаются 3 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Закройте водопроводный вентиль. • Убедитесь в правильности установки прибора. • Загружайте корзины в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.
<p>Неисправность датчика определения уровня воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4-кратное мигание индикатора  перемежается с паузой. • Периодически выдаются 4 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что фильтры не требуют очистки. • Выключите и снова включите прибор.
<p>Неисправность насоса мойки или насоса слива.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5-кратное мигание индикатора  перемежается с паузой. • Периодически выдаются 5 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите и снова включите прибор.
<p>Температура воды внутри прибора слишком высока или имеет место неисправность датчика температуры.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6-кратное мигание индикатора  перемежается с паузой. • Периодически выдаются 6 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что температура подаваемой воды не превышает 60°C. • Выключите и снова включите прибор.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и ее устранение
<p>Техническая неисправность прибора.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12-кратное мигание индикатора  перемежается с паузой. • Периодически выдаются 12 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите и снова включите прибор.
<p>Слишком высокий уровень воды внутри прибора.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 15-кратное мигание индикатора  перемежается с паузой. • Периодически выдаются 15 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите и снова включите прибор. • Убедитесь, что фильтры не требуют очистки. • Убедитесь, что сливной шланг установлен на надлежащей высоте над уровнем пола. См. Инструкции по установке.
<p>Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты мойки и экономия электроэнергии.
<p>Программа выполняется слишком долго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если выбрана опция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.
<p>Имеется небольшая утечка со стороны дверцы прибора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).
<p>Дверца прибора закрывается с трудом.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.
<p>Изнутри прибора доносится дребезжание или стук.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются.
<p>Работа прибора приводит к срабатыванию электропредохранителя.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной нагрузки розетки и максимальную нагрузку счетчика, или выключите один из работающих приборов. • Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Другие возможные причины приведены в главах «**Перед первым использованием**», «**Ежедневное использование**» и «**Указания и рекомендации**».

Проверив прибор, выключите и включите прибор. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется пользоваться прибором до полного устранения неисправности. Отключите прибор от электросети и не включайте, пока не будете уверены в его технической исправности.

11.1 Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Неудовлетворительные результаты мойки.	<ul style="list-style-type: none"> См. Главы «Ежедневное использование», «Указания и рекомендации» и брошюру, описывающую загрузку корзин. Используйте программы более интенсивной мойки. Произведите очистку разбрызгивателя и фильтра. См. Главу «Уход и очистка».
Неудовлетворительные результаты сушки.	<ul style="list-style-type: none"> Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. Ополаскиватель отсутствует, или дозировка ополаскивателя слишком мала. Установите более высокую дозировку ополаскивателя. Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем. Для оптимальных результатов сушки включите AirDry. Рекомендуется постоянно использовать ополаскиватель – даже в сочетании с таблетированным моющим средством.
Имеются белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя. Было добавлено слишком большое количество моющего средства.
Имеются пятна и потеки на стекле и посуде.	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Повысьте уровень дозатора ополаскивателя. Причиной может быть качество ополаскивателя.

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Посуда остается влажной.	<ul style="list-style-type: none"> • Для оптимальных результатов сушки включите AirDry. • В программе отсутствует этап сушки, или в ней предусмотрен этап сушки при низкой температуре. • Дозатор ополаскивателя пуст. • Причиной может быть качество ополаскивателя. • Причиной может быть качество таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с таблетированным моющим средством.
Внутри прибора имеется влага.	<ul style="list-style-type: none"> • Это не является признаком неисправности прибора. Данное явление вызвано содержащейся в воздухе влагой, которая конденсируется на стенках.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте только моющие средства для посудомоечных машин. • Имеется утечка ополаскивателя из дозатора ополаскивателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
На столовых приборах имеются следы ржавчины.	<ul style="list-style-type: none"> • В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. Главу «Смягчитель для воды». • Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Избегайте ситуаций, в которых изделия из серебра и нержавеющей стали могли бы оказаться рядом друг с другом.
По окончании программы в дозаторе находятся остатки моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> • Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. • Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь, что разбрызгиватель не засорен и не заблокирован. • Убедитесь, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> • См. «Чистка внутренних частей».

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
<p>На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы имеется известковый налет.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Низкий уровень соли; проверьте индикатор наличия соли. • Крышка емкости для соли закрыта неплотно. • Водопроводная вода имеет высокую жесткость. См. Главу «Смягчитель для воды». • Используйте соль и выполняйте регенерацию смягчителя для воды даже при использовании универсального таблетированного средства. См. Главу «Смягчитель для воды». • Если известковые отложения по-прежнему не исчезают, произведите очистку прибора при помощи специально предназначенных для этого очищающих средств. • Попробуйте другое моющее средство. • Обратитесь к производителю моющего средства.
<p>Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Мойте в приборе только посуду, пригодную для мытья в посудомоечных машинах. • Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину.



Другие возможные причины приведены в Главах «Перед первым использованием», «Ежедневное использование» и «Указания и рекомендации».

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	446 / 818 - 898 / 550
Подключение к электросети ¹⁾	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление в водопроводной сети	Мин. / макс. бар (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Водоснабжение	Холодная или горячая вода ²⁾	макс. 60°C
Вместимость	Комплектов посуды	9

Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии (Вт)	5.0
	В отключенном состоянии (Вт)	0.50

1) Другие значения приведены в табличке с техническими данными.

2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

12.1 Ссылка на базу данных EU EPREL


QR-код на ярлыке энергопотребления, идущем в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу регистрации прибора в базе данных EU EPREL. Сохраните ярлык энергопотребления для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.


Информацию, касающуюся производительности прибора, можно

найти в базе данных EPREL по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, воспользовавшись наименованием модели и номером изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. См. главу «Описание изделия».

Для получения более подробной информации о ярлыке энергопотребления посетите www.theenergylabel.eu.

13. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

www.electrolux.com/shop



156947332-A-142025

